

**D50S.511.SB**  
**MEDIO CILINDRO EUROPERFIL**  
**CON LEVA AJUSTABLE**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y CUIDADO**  
**GUÍA DEL USUARIO**

## ÍNDICE

1. ANTES DE LA INSTALACIÓN .....	3
2. DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN .....	3
3. CUIDADO .....	3
4. INSTALACIÓN DE D50S.511 EN INTERRUPTORES DE LLAVE.....	4
5. INSTALACIÓN DE D50S.511 EN TUBOS DE LLAVES.....	5
6. AJUSTE DE LA LEVA.....	6
7. CAMBIO DE POMO.....	7
8. INSTRUCCIONES DE USO.....	8
9. NOTAS GENERALES .....	9
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	9

## 1. ANTES DE LA INSTALACIÓN

1. Las instrucciones deben seguirse atentamente durante la instalación. El instalador debe transmitir estas instrucciones y cualquier instrucción de mantenimiento al usuario.
2. Los cilindros iLOQ D50S deben instalarse y usarse con cuidado sin emplear una fuerza excesiva.
3. El producto no debe modificarse de ninguna manera, excepto de acuerdo con las modificaciones descritas en estas instrucciones.
4. Debe procurarse que las juntas o los burletes instalados en el conjunto de la puerta no impidan el correcto funcionamiento del cilindro D50S.
5. Asimismo, debe garantizarse que ninguna pieza sobresaliente del cilindro D50S, ni de sus componentes asociados, impida que la puerta bascule libremente.
6. Deben instalarse todos los componentes necesarios para la instalación específica para garantizar el cumplimiento de la norma EN 15684.
7. El cilindro debe sobresalir menos de 1 mm en el exterior de la puerta para garantizar un funcionamiento correcto.
8. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños en las puertas o los componentes debidos a una instalación incorrecta.
9. El cilindro D50S.511 solo está disponible en una longitud de 30/10 mm, no utilice la extensión con el cilindro.
10. Este tipo de cilindro se ha desarrollado para el uso en el interior de adaptadores de interruptores de llave y tubos de llaves (consulte el capítulo de compatibilidad) que están preparados para el medio cilindro DIN con una longitud de 30-10 mm. No utilice el cilindro para otros fines o casos de uso.
11. El cilindro tiene un ángulo de funcionamiento de +/- 90° alrededor de la posición neutra, no intente girar en exceso la leva.
12. La leva integrada funciona a resorte, utilícela con cuidado
13. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones o avances técnicos adicionales sin previo aviso.
14. Si hay alguna desviación del contenido de las versiones de la documentación en idiomas extranjeros, en caso de duda se aplicará el original en inglés.

## 2. DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

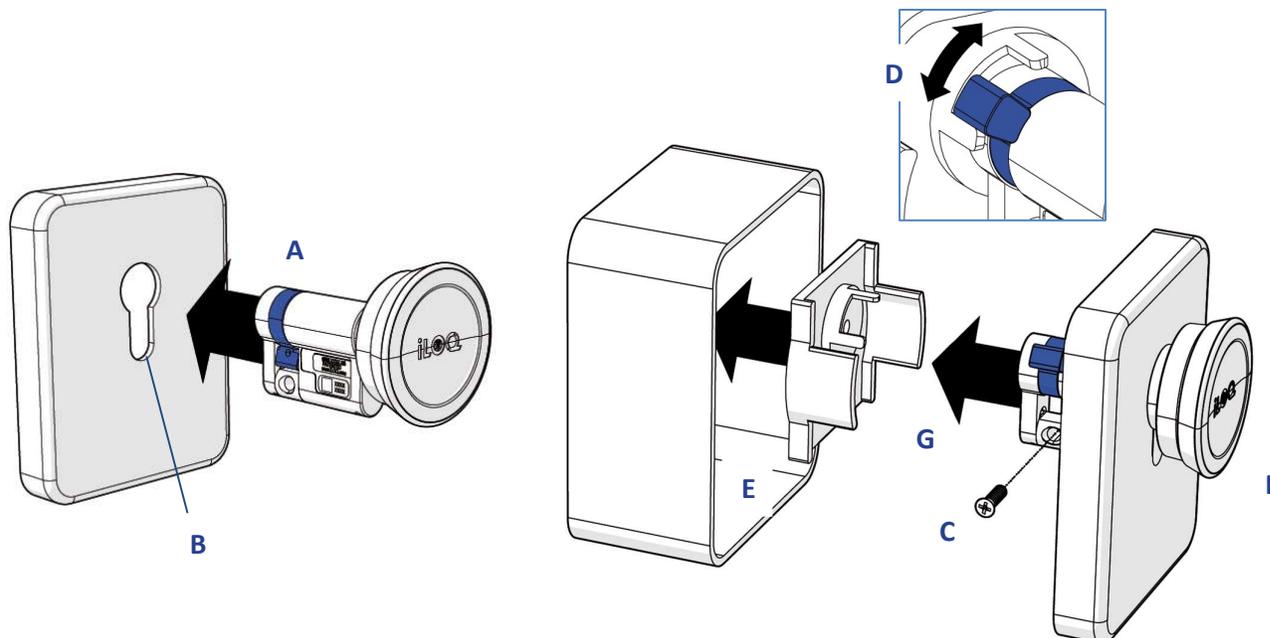
Pruebe el cilindro después de la instalación para garantizar que no impida el funcionamiento correcto de la aplicación de cierre.

## 3. CUIDADO

El producto se ha diseñado para no necesitar mantenimiento. No requiere ningún mantenimiento periódico.

## 4. INSTALACIÓN DE D50S.511 EN INTERRUPTORES DE LLAVE

Tenga en cuenta que el interruptor de llave que se muestra a continuación solo sirve de demostración para hacerse una idea de cómo instalar el cilindro. Existen distintos interruptores de llave en el mercado. Si desea información adicional (de instalación), consulte también la documentación del fabricante del interruptor de llave.



- A. Asegúrese de que la leva esté orientada hacia abajo, de lo contrario consulte el capítulo 6 AJUSTE DE LA LEVA.
- B. Introduzca el cilindro por la placa frontal de la llave (y la cubierta, si corresponde).
- C. Fije el cilindro en la placa frontal con un tornillo de fijación iLOQ A10.64. Si es necesario, corte el tornillo. Use un par de apriete de 0.9...1.1 Nm.
- D. Ajuste la leva en la posición correcta (de forma que la leva pueda accionar los interruptores después de acoplar y girar el pomo, pero sin tocar el interruptor) y bloquee el adaptador dentro del interruptor de la llave).
- E. Compruebe si el interruptor está en su posición y fijado, a continuación, vuelva a introducir el cilindro con la placa frontal en el interior del interruptor y el alojamiento.
- F. Active el cilindro mediante un Smartphone o un llavero inteligente (con derechos de acceso) para probar si la combinación funciona correctamente.
- G. Gire el pomo hasta el final de la posición de apertura y suelte el pomo
- H. Fije la placa frontal/cubierta con el tornillo/los tornillos.

## 5. INSTALACIÓN DE D50S.511 EN TUBOS DE LLA'

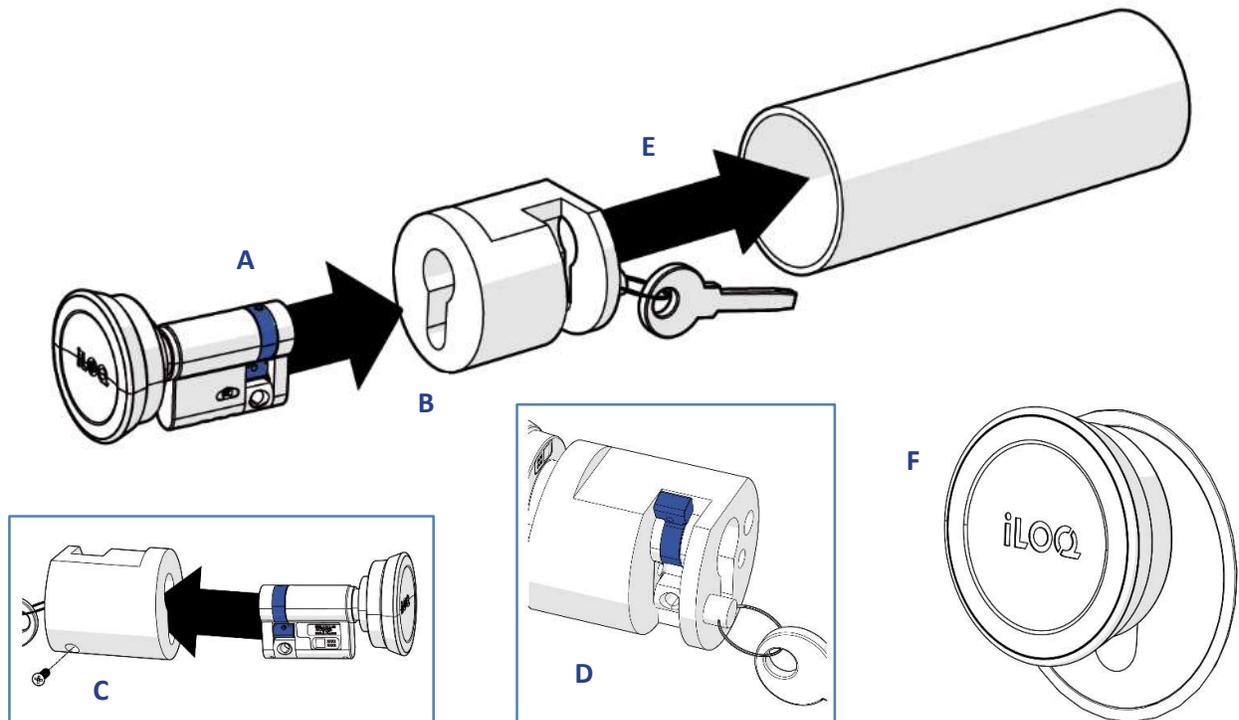
Tenga en cuenta:

El cilindro está preparado y homologado solo para los siguientes tubos de llaves

- Bytel
- SFR
- Kruse Sicherheitssysteme (PZ KeySafe)

En caso de que el cilindro se utilice en otros tubos de llaves, es necesario que iLOQ pruebe y homologue la funcionalidad con antelación. Póngase en contacto con el responsable de ventas o con nuestro servicio de asistencia técnica para obtener información adicional.

Tenga en cuenta que el tubo de llaves que se muestra a continuación solo sirve de demostración para hacerse una idea de cómo instalar el cilindro. Para obtener información adicional (sobre la instalación), consulte también la documentación del fabricante del tubo de llaves.



- Asegúrese de que la leva esté orientada hacia abajo, de lo contrario consulte el capítulo 6 AJUSTE DE LA LEVA.
- Introduzca el cilindro por el adaptador del tubo de llaves.
- Fije el cilindro en el adaptador con un tornillo de fijación iLOQ A10.64. Si es necesario, corte el tornillo. Use un par de apriete de 0.9...1.1 Nm.
- Ajuste la leva en la posición correcta para que esta bloquee el adaptador dentro del tubo de llaves si está en la posición de cierre.
- Active el cilindro mediante un Smartphone o un llavero inteligente (con derechos de acceso) y gire el pomo hasta el final de la posición de apertura y mantenga el pomo en esta posición.
- Introduzca el cilindro con el adaptador del tubo de llaves en el tubo de llaves.
- Suelte el pomo y compruebe si el adaptador está en su posición y fijado dentro del tubo de llaves.

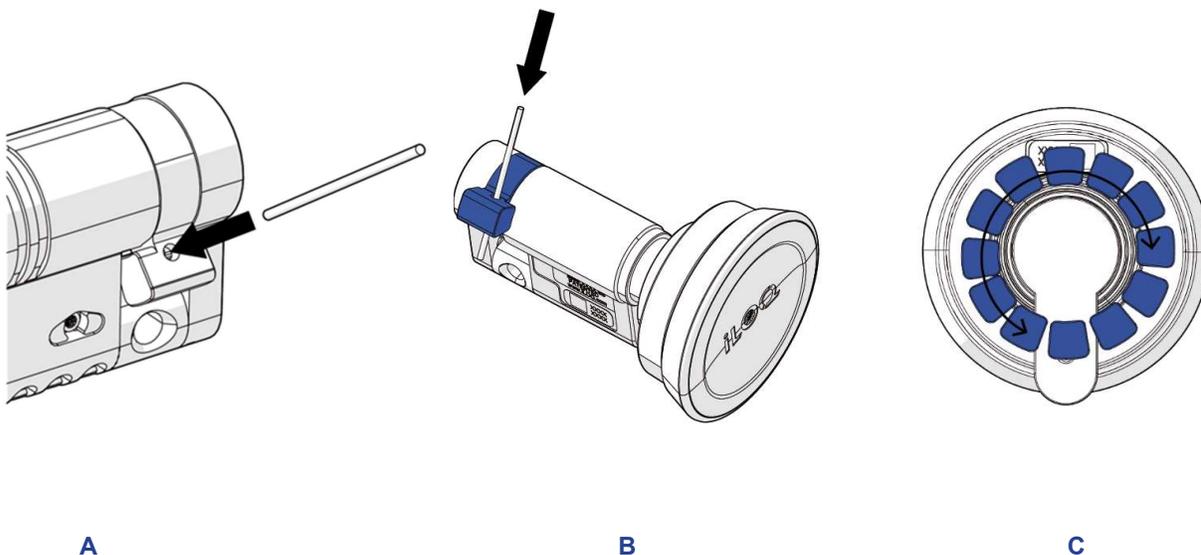
## 6. AJUSTE DE LA LEVA

La leva del cilindro puede ajustarse fácilmente en 12 posiciones simétricas en torno a los 360° (consulte la imagen inferior derecha), por lo que es posible cambiar la posición predeterminada de la leva (que no es necesariamente la posición predeterminada DIN).

Debido a esa funcionalidad, el cilindro está preparado para su uso, por ejemplo, en interruptores de llave, cuya posición predeterminada suele ser la de las 11 o las 12 en punto.

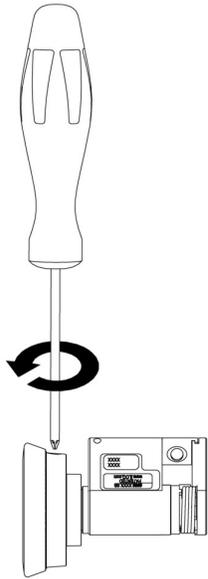
Siga estos pasos para cambiar la posición:

- A. Desde el lado de la leva puede verse un orificio pequeño.
- B. Introduzca con cuidado una aguja (dimensión: Ø 2 mm con un extremo afilado) o similar dentro del orificio para soltar el mecanismo.
- C. Una vez soltado el mecanismo, es posible mover la leva libremente a la posición necesaria.
- D. Saque la aguja y compruebe si la leva está bloqueada en su posición.

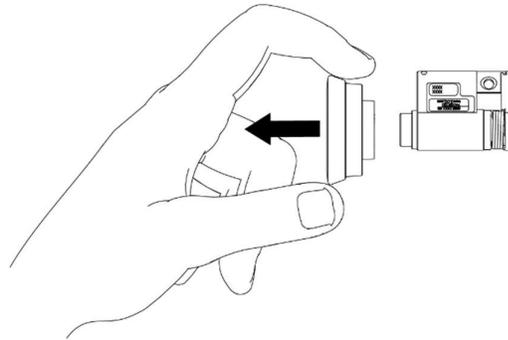


## 7. CAMBIO DE POMO

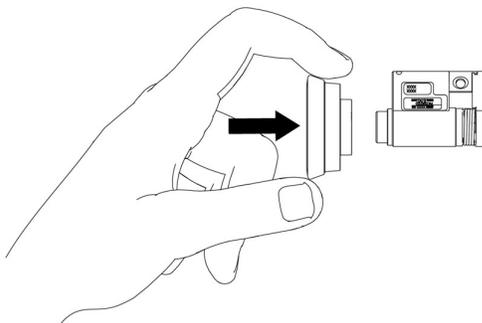
Si el pomo del lector resulta dañado y es necesaria su sustitución, consulte las siguientes instrucciones para sustituirlo correctamente.



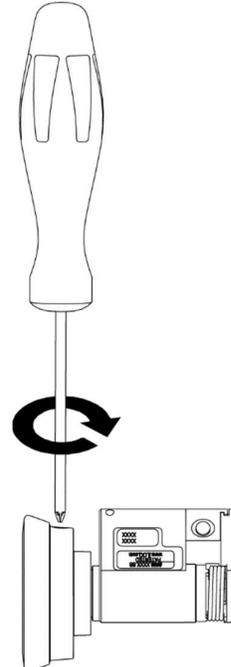
1. Afloje el tornillo de fijación (TX10)



2. Tire del pomo



3. Inserte el pomo



4. Apriete el tornillo de fijación  
(par de apriete de 1,5 Nm)

## 8. INSTRUCCIONES DE USO

1. Sostenga una llave válida contra el pomo del lector del cilindro y espere hasta que la llave muestre una luz verde.

Tenga en cuenta: debido a la gran variedad de modelos de teléfonos Android y versiones de sistemas operativos, iLOQ no puede garantizar que todos los teléfonos Android con NFC funcionen a la perfección con nuestros cilindros.

Antes de utilizar los cilindros, compruebe dónde se encuentra la antena NFC en su teléfono para saber cuál es la mejor posición para sostener el teléfono contra el pomo del lector del cilindro.



2. Gire el pomo del lector del cilindro para desbloquear la aplicación o activar el relé.



3. Sostenga el pomo y saque el cilindro con el adaptador del tubo de llaves.

## 9. NOTAS GENERALES

1. Debe procurarse que las juntas o los burletes instalados en el conjunto de la puerta no impidan el correcto funcionamiento del cilindro.
2. Asimismo, debe garantizarse que ninguna pieza sobresaliente del cilindro, ni de sus componentes asociados, impida que la puerta bascule libremente.
3. Deben instalarse todos los componentes necesarios para la instalación específica.
4. La llave debe guardarse de forma segura para que solo pueda acceder a ella la persona autorizada.
5. En caso de pérdida de una llave, la llave perdida debe incluirse en la lista de exclusión mediante el software iLOQ Manager y los cilindros afectados se reprogramarán.

## 10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los productos mencionados en esta guía del usuario son conformes con los requisitos de las siguientes directivas:

- 2014/53/UE Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED)
- 2011/65/UE Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RoHS)

La conformidad se ha evaluado de acuerdo con el módulo A de RED utilizando las siguientes normas armonizadas y otras normas EN:

RED:

Art. 3.1(a) Seguridad	EN 62368-1:2014 + AC:2015 + AC2:2015
Art. 3.1(b) EMC EN	EN 301 489-1 v2.2.3 EN 301 489-3 v2.1.1
Art. 3.2 Espectro	EN 300 330 v2.1.1
RoHS	EN 50581:2012

Otras normas utilizadas:  
EN 15684:2020